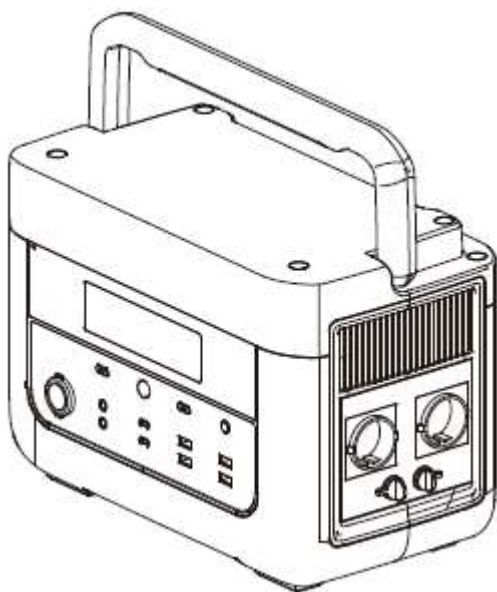
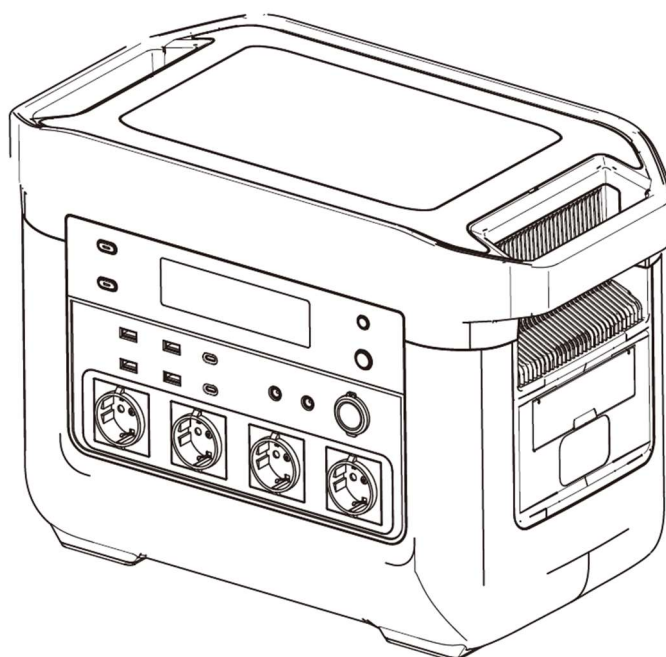


Bærbar kraftstasjon
PWB-serien



PWB1200



PWB2400

Copyright © 2023 PR Industrial s.r.l. unipersonale – Loc. Il Piano – 53031 Casole d'Elsa (SI)
Trykt i Italia Alle rettigheter er forbeholdt, spesielt den verdensomspennende gjeldende
opphavsretten, retten til duplisering og retten til distribusjon.

Dette dokumentet kan bare brukes av mottakeren til det tiltenkte formålet. Dokumentet kan
ikke reproduseres helt eller delvis, eller oversettes til noe annet språk.

Reproduksjon eller oversettelse, selv utdrag derav, bare med skriftlig godkjenning av PR
Industrial s.r.l. unipersonale.

Ethvert brudd på lovbestemmelsene, særlig beskyttelsen av opphavsretten, vil føre til
sivilrettslig og strafferettslig forfølgelse. PR Industrial s.r.l. unipersonale jobber kontinuerlig
med å forbedre sine produkter som en del av den tekniske videreutviklingen. Derfor
forbeholder vi oss retten til å gjøre endringer i illustrasjonene og beskrivelsene i denne
dokumentasjonen uten å pådra oss noen forpliktelse til å gjøre endringer som allerede er
levert.

Med forbehold om feil. Batteristasjonen på dekselet kan ha spesialutstyr (ekstraustyr).

Produsent

PR Industrial s.r.l. unipersonale
Lok. Il Piano
53031 Casole d'Elsa (SI) - Italia
Tlf: +39 0577965200
E-postadresse: info@pramac.com

Oversettelse av den opprinnelige brukerhåndboken

1	Forord	6
1.1	PRAMAC-representant	7
1.2	Beskrivede enhetstyper	7
1.3	Identifikasjon av enheten	7
2	Riktig bruk	8
2.1	Sikkerhetsinstruksjoner	8
2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	9
2.3	Restrisiko	11
3	Symboler på produktet	12
4	Produktbeskrivelse	13
4.1	PWB1200	13
4.2	PWB 2400	14
4.3	LCD-skjerm (samme for begge modellene)	15
5	Tekniske data	16
5.1	PWB 1200	16
5.2	PWB 2400	17
6	Pakker ut	18
7	Emballasjeinnhold	19
8	Lading	20
8.1	Lading med strømnettet	20
8.2	Lading med solcellepanel kraftstasjon 200 W (tilleggsutstyr)	20
8.3	Lading med 12V kjøretøyutgang (i et kjøretøy)	21
9	Frontpanel	22
9.1	Paneltilkoblinger	22
9.2	Skjerm	23
10	Oppstart	24
10.1	På/Av-operasjon	24
10.2	DC-strøm	24
10.3	AC-strøm	25
10.4	Overbelastningsbeskyttelse	25
10.5	Elektrisk tilkobling	26
10.6	Skadet elektrisk tilkoblingskabel	26
11	Parallellkabeltilkobling PRAMAC-merket (tilleggsutstyr)	27
12	Rengjøring	29
13	Transport	30
14	Lagring	31

15	Vedlikehold.....	32
16	Avhending og resirkulering.....	33
16.1	Merknader for emballasje	33
16.2	Merknader til loven om elektrisk og elektronisk utstyr [ElektroG]	33
16.3	Informasjon om batteriloven [BattG]	33
16.4	Ta ut batteriet før du kasserer enheten.....	34
17	Feilsøking	35
18	CE samsvarserklæring	36

1 Forord

Denne brukerhåndboken inneholder viktig informasjon og prosedyrer for sikker, riktig og økonomisk drift av DENNE Pramac-enheten. Nøyte lesing, forståelse og observasjon er et hjelpemiddel for å unngå farer, reparasjonskostnader og nedetid, og dermed for å øke maskinens tilgjengelighet og levetid.

Denne brukerhåndboken er ikke en håndbok for omfattende vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid. Slikt arbeid skal utføres av PRAMAC service eller av teknisk opplært personell. PRAMAC-BATTERIPAKKEN skal betjenes og vedlikeholdes i samsvar med denne brukerhåndboken. Feil bruk eller feil vedlikehold kan utgjøre en fare. Derfor bør brukerhåndboken alltid være tilgjengelig på stedet der enheten befinner seg.

Defekte deler må byttes umiddelbart!

Hvis du har spørsmål angående drift eller vedlikehold, ER en Pramac-kontaktperson alltid tilgjengelig.

1.1 PRAMAC-representant

Avhengig av ditt land, ER din Pramac-representant DIN Pramac-service, ditt PRAMAC-TILKNYTTET selskap eller din Pramac-forhandler.

Du finner adressene på Internett på WWW.PRAMAC.COM

Adressen til produsenten finner du i begynnelsen av denne bruksanvisningen.

1.2 Beskrivede enhetstyper

Denne brukerhåndboken er gyldig for forskjellige enhetstyper fra et produktsortiment. Noen tall kan derfor avvike fra produktets faktiske utseende.

Det er også mulig at beskrivelsene inneholder komponenter som ikke er en del av produktet.

Detaljer for de beskrevne enhetstypene finnes i kapitlet *Tekniske data*.

1.3 Identifikasjon av enheten

Data på typeskiltet

Navneskiltet viser informasjon som unikt identifiserer enheten din. Denne informasjonen er nødvendig for å bestille reservedeler og når du ber om ytterligere teknisk informasjon.

➤ Skriv inn informasjonen om maskinen din i følgende tabell:

Betegnelse	Dine opplysninger
Gruppe og type	
Byggeår	
Kode nr.	
Serienr.	

2 Riktig bruk

Powerstation er utformet for å lade oppladbare batterier eller betjene elektroniske produkter som ikke overstiger en maksimal effekt på 1200/2400 W. Produktet kan bare brukes på den tiltenkte måten. All bruk utover dette er upassende. Brukeren/operatøren, ikke produsenten, er ansvarlig for skader av noe slag som følge av dette. Et element i den tiltenkte bruken er også overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene, samt monteringsinstruksjonene og bruksanvisningen i bruksanvisningen. Personer som bruker og vedlikeholder enheten må være kjent med den og må informeres om potensielle farer. I tillegg må de gjeldende forskriftene for forebygging av ulykker overholdes nøye. Andre generelle helse- og sikkerhetsrelaterte regler og forskrifter må følges. Produsentens ansvar og resulterende skader er utelukket i tilfelle modifikasjoner av produktet. Produktet kan kun brukes med originale deler og originalt tilbehør fra produsenten. Sikkerhets-, drifts- og vedlikeholdsspesifikasjonene til produsenten, samt dimensjonene som er spesifisert i de tekniske dataene, må overholdes. Vær oppmerksom på at våre produkter ikke er designet med den hensikt å brukes til kommersielle eller industrielle formål. Vi påtar oss ingen garanti hvis produktet brukes i kommersielle eller industrielle applikasjoner, eller for tilsvarende arbeid.

2.1 Sikkerhetsinstruksjoner

Denne veiledningen for sikkerhetsinformasjon inneholder sikkerhetsinformasjon for kategoriene: FARE, ADVARSEL, FORSIKTIGHET, VARSEL.

De skal følges for å forhindre fare for liv og lemmer til operatøren eller skade på utstyret og utelukke feilaktig service.

	FARE	Denne advarselen indikerer umiddelbare farer som fører til alvorlig personskade eller til og med død.
	ADVARSEL	Denne advarselen indikerer mulige farer som kan resultere i alvorlig personskade eller til og med død
	FORSIKTIG	Denne advarselen indikerer mulige farer som kan resultere i mindre personskader.
	VARSEL	Denne advarselen indikerer mulige farer som kan føre til materielle skader.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner



FARE

- 230 V, 50 Hz spenning er tilstede på parallellporten. Bruk bare de medfølgende kablene til å utføre parallellkoblingen. Enhver annen kabel kan utsette brukeren for elektrisk støt og / eller skade produktet. Ikke bruk parallellmodus hvis kablene er skadet. Les gjennom bruksanvisningen fullstendig før du bruker parallellmodus.
- Vennligst ikke demonter, reparer eller transformer, noe som kan forårsake elektrisk støt, varme, brann og andre farer.
- Ikke plasser produktet i nærheten av brannkilden eller utsett det for brann eller varme, da dette kan føre til brann, brannskader og andre farer.⁸
- Dette produktet kan ikke lades og brukes i dugg, badehus, regn og andre steder; ikke bruk vann til å rengjøre produktet, det vil forårsake elektrisk støt, varme, brann og andre farer.
- Ikke berør dette produktet eller kontaktpluggen når hendene er våte. Det kan forårsake fare for elektrisk støt.
- Ikke bruk metall for å kontakte AC-utgangsgrensesnittet eller det parallelle utgangsgrensesnittet. Det kan forårsake elektrisk støt, feber, brann og andre farer.
- Ikke kast produktet i vanlig avfallshåndtering. Elektrisitetssjokk, varme og brann kan oppstå i søppelopsamlingsbilen eller i søppelopsamlingsbilen.
- Ikke bruk andre vekselstrømsstilkoblinger enn de som er spesifisert. Det kan forårsake elektrisk støt, feber, brann og så videre.
- Kontroller spesifikasjonene for tilkoblingsgrensesnittet eller tilkoblingsproduktet, og ikke overskrid spesifikasjonene. Det kan forårsake elektrisk støt, feber, brann og så videre.
- Vennligst ikke ha en sterk innvirkning på produktet som en dråpe eller et hammerslag. Dette kan føre til elektrisk støt, oppvarming, brann eller skade på produktet.
- Ikke plasser, oppbevar og bruk produktet på steder der det kan falle ned eller falle ned (f.eks. på høye hyller). Dette kan føre til elektrisk støt, oppvarming, brann eller skade på produktet.
- Ikke flytt produktet mens det lades eller er i bruk. Oppvarming, brann, elektrisk støt eller skade kan være forårsaket av produktet på grunn av vibrasjoner eller im-pacts mens du beveger deg.
- Når den er i bruk, må du sørge for at det tilkoblede produktet er jordnet på en pålitelig måte. Feil jordede enheter kan utgjøre en alvorlig trussel mot liv og eiendom.



ADVARSEL

- Vennligst hold stedet rent for bruk og oppbevaring. Pulver eller liten metallkontaktterminal kan forårsake kortslutning, ulykker som røyk eller brann.
- Sørg for å kontrollere produktet før bruk. Ved uregelmessigheter som brudd, sprekker, lekkasjer, oppvarming eller brudd på vekselstrømledningen, må du slutte å bruke produktet umiddelbart.
- Ikke la barn bruke dette produktet, da det kan forårsake ulykker eller personskader.
- Skal ikke brukes hvis en kontakt ikke kan settes helt inn på grunn av et løst eller deformert grensesnitt. Ellers kan det oppstå elektrisk støt, oppvarming og brann.
- Vennligst ikke bruk den på stranden eller på støvete steder. Eller det kan forårsake røyk, brann.
- Vennligst ikke bruk og oppbevar i bilen, bagasjerommet, lastebordet eller på steder med høy temperatur under direkte sollys. Ellers kan det føre til produktfeil hindringer eller forringelse eller forårsake feber.
- Hvis væsken i produktet fester seg til huden eller klærne, må du vaske med vann umiddelbart. Ellers kan det føre til hudskade og så videre. Vask væsken ut av øynene. Kontakt lege umiddelbart etter vask med rent vann. Det kan føre til risiko for blindhet.
- I tilfelle tordenvær eller lynnedslag, trekk strømledningen ut av stikkontakten mens du lader. Overbelastning kan føre til overoppheting, brann og andre ulykker.
- Vennligst lad produktet innenfor det angitte spenningsområdet (AC-spenning: for 1200W: 195 - 264 V, for 2400 W: 184 - 264V, DC ladespenning: 12~60V). Ellers kan varme, brann og andre ulykker oppstå.
- Vennligst ikke plasser produktet opp ned eller på siden når du bruker og lagrer det, da det kan forårsake lekkasje, varme, brann og andre farer.



NOTE

- Slutt å bruke produktet umiddelbart hvis det oppstår avvik som rust, uvanlig lukt, oppvarming osv.
- Når du transporterer produktet med bil, etc., må du fikse det slik at det ikke kan flyttes. Ellers kan produktet bli skadet, noe som resulterer i elektrisk støt, varme, brann, etc.
- Ikke la dette produktet eller strømledningen komme i kontakt med vann eller andre væsker. Dette kan føre til kortslutninger, varme, brann osv.
- Lad, bruk og oppbevar dette produktet ved temperaturer mellom 0 og

40 °C, ellers kan det oppstå tap av strøm eller oppvarming.

- I tilfelle et utilsiktet fall eller støt, kan huset bli skadet av elektrisk støt, varme, brann, etc. Slutt å bruke produktet umiddelbart. For å unngå ulykker, kontakt umiddelbart installasjons- og vedlikeholdspersonell som er ansvarlig på stedet.
 - Les gjennom bruksanvisningen før du kobler til de elektriske produktene. Driftsfeil kan føre til ulykker eller personskader.
 - Før du kobler til elektriske produkter, må du sørge for at de elektriske produktene er slått av. En plutselig oppstart av elektriske produkter kan resultere i ulykker eller skader.
 - Pass på å slå av hovedbryteren
 - Hvis maskinen er helt utladet (0 % på skjermen), må den lades innen 1 måned. Ellers kan maskinen ikke lades opp lenger og må sendes til PRAMAC service-senter for reparasjon.
-



OPPMERKSOMHET!

Dette elektroverktøyet genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan svekke aktive eller passive medisinske implantater under visse omstendigheter. For å unngå risiko for alvorlige eller dødelige skader, anbefaler vi at personer med medisinske implantater konsulterer sin lege og produsenten av det medisinske implantatet før du bruker maskinen.

2.3 Restrisiko

Produktet er bygget i henhold til state-of-the-art og anerkjente tekniske sikkerhetsregler. Imidlertid kan individuelle gjenværende risikoer oppstå under drift.

- Helserisiko på grunn av elektrisk strøm, ved bruk av feil elektriske tilkoblingskabler.
- Videre, til tross for at alle forholdsregler er oppfylt, kan det fortsatt være noen ikke-åpenbare gjenværende risikoer.
- Restrisiko kan minimeres hvis "sikkerhetsinstruksjonene" og "tiltenkt bruk" sammen med bruksanvisningen som helhet overholdes.
- Unngå utilsiktet oppstart av maskinen: Det er ikke tillatt å trykke på betjeningsknappen når pluggen settes inn i en stikkontakt. Bruk verktøyet som er anbefalt i denne bruksanvisningen. Slik sikrer du at maskinen gir optimal ytelse.

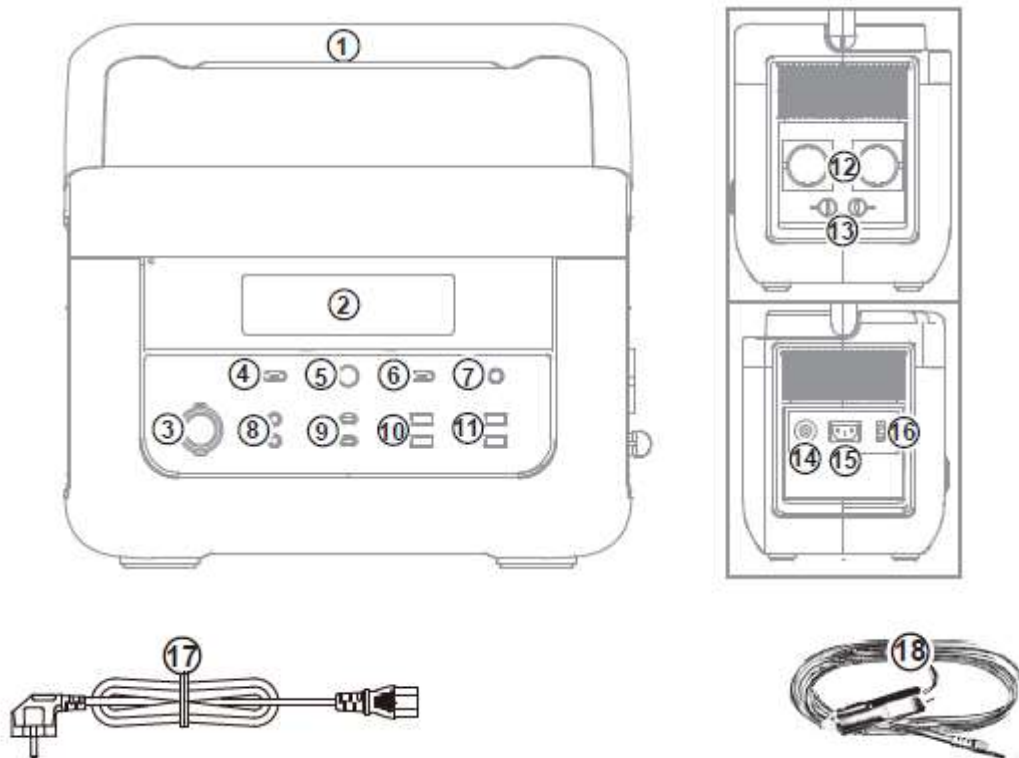
3 Symboler på produktet

Symboler brukes i denne håndboken for å gjøre deg oppmerksom på potensielle farer. Sikkerhetssymbolene og de tilhørende forklaringene må forstås fullt ut. Advarslene i seg selv vil ikke rette opp en fare og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Før idriftsettelse, les og følg bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene!		Batteriladeren er kun egnet for bruk innendørs.
	Ikke bruk produktet under våte forhold! Beskytt mot fuktighet!		Strømforsyningsenheten tilsvare RoH-retningslinjene.
	Følg advarsler og sikkerhetsinstruksjoner!		Koble til identifikasjon
	Ikke kast gammelt utstyr sammen med husholdningsavfall		Produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver.
 Oppmerksomhet!	Vi har markert punkter i denne bruksanvisningen som påvirker din sikkerhet med dette symbolet		Ikke kast oppladbare litiumionbatterier sammen med husholdningsavfall

4 Produktbeskrivelse

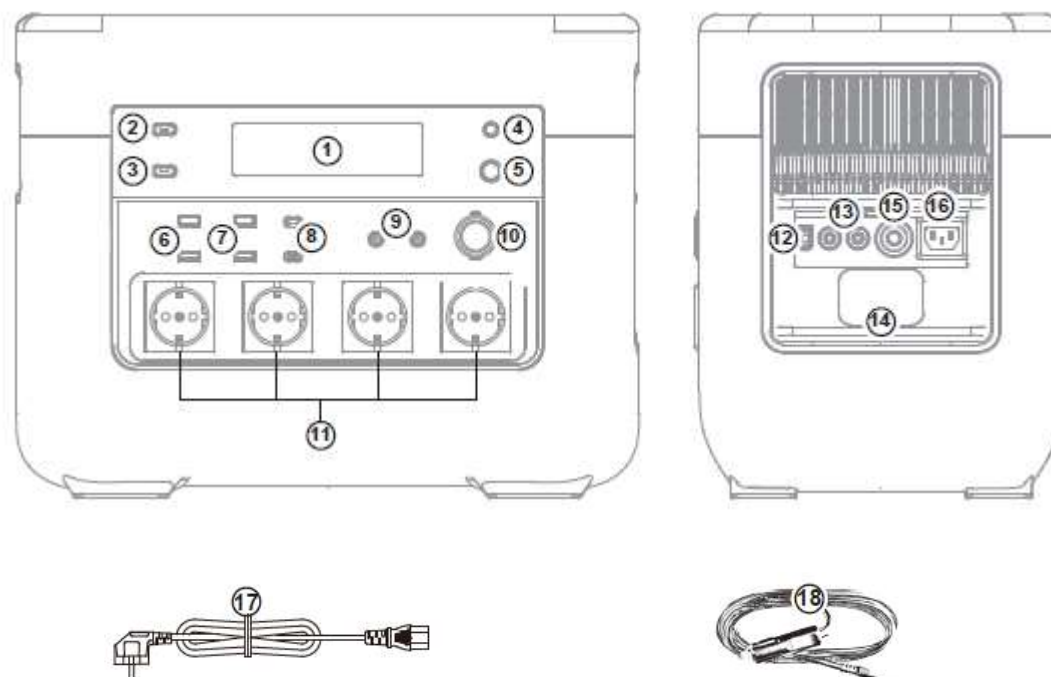
4.1 PWB1200



- | | | |
|---------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. Transporthåndtak | 2. LCD-skjerm | 3. 12V kjøretøyutgang |
| 4. DC-bryter | 5. Strømbryter | 6. AC-bryter |
| 7. LCD PÅ/AV | 8. 12V DC-utgang | 9. USB-C-utgang |
| 10. USB 12V 2A hurtigladeutgang | 11. USB 5V 2.4A utgang | 12. 230V vekselstrømsutgang |
| 13. Parallelt grensesnitt | 14. Sikkerhetsbryter | 15. AC lading grensesnitt |
| 16. DC ladegrensesnitt | 17. Strømkabel | 18. Ladekabel for kjøretøy |

MERK: Den viste AC-stikkontakten tilsvarer kun et bestemt geografisk område. De forskjellige lovene og forskriftene i henhold til salgsområdet endrer den tilsvarende stikkontakten.

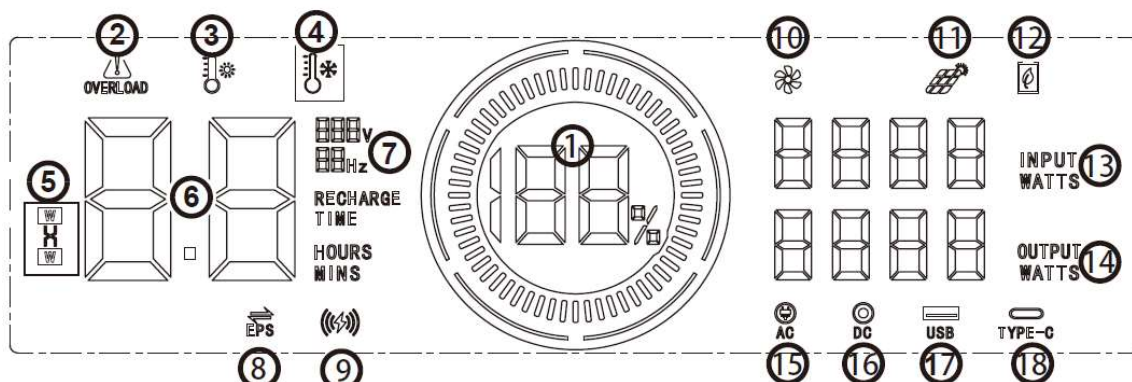
4.2 PWB 2400



- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. LCD-skjerm | 2. AC-bryter | 3. DC-bryter |
| 4. LCD PÅ/AV | 5. Strømbryter | 6. USB 5V 2,4A utgang |
| 7. USB 12V 2A hurtigladeutgang | 8. USB-C-utgang | 9. 12V DC utgang |
| 10. 12V vehicle utgang | 11. 230V vekselstrømsutgang | 12. DC lading grensesnitt |
| 13. Parallelt grensesnitt | 14. Kapasitetsutvidelsesgrensesnitt | 15. Sikkerhetsbryter |
| 16. AC lading grensesnitt | 17. Strømkabel | 18. Ladekabel for kjøretøy |

MERK: Den viste AC-stikkontakten tilsvarer kun et bestemt geografisk område. De forskjellige lovene og forskriftene i henhold til salgsområdet endrer den tilsvarende stikkontakten.

4.3 LCD-skjerm (samme for begge modellene)



1. Batterinivå
2. Overbelastningsbeskyttelse
3. Varmebeskyttelsesadvarsel
4. Kuldebeskyttelsesadvarsel
5. Parallell
6. Lade- og utladingstidsvisning
7. Spenning og frekvensvisning
8. EPS
9. Trådløs lading

10. vifte
11. Sol- eller DC-ladedisplay
12. Energisparingsmodus
13. Ladestrøm
14. Utgangseffekt
15. AC (AC = vekselstrøm)
16. DC (DC = likestrøm)
17. USB-A
18. USB-C

5 Tekniske data

5.1 PWB 1200

Modell	DPS1200L-B(MAKS)/DPS1200L-D(MAKS)	
Strømutgang for vekselstrømsutgang	Nominell spenning	230 V
	Nominell effekt	1200 W
	Frekvens	50 Hz
Effektutgang i parallellmodus (2 x PWB1200) for AC-utgang - EU	Nominell spenning	230 V
	Nominell effekt	2400 W
	Frekvens	50 Hz
Effektutgang for 12V DC-utgang	Nominell spenning	12 V
	Nominell strøm	maks. 5 A
	Påkrevd kontakt Koaksial strømkontakt	
Strømutgang for USB-A-utgang	Nominell spenning	5 V
	Nominell strøm	2,4 A
	Nominell effekt	12 W
Strømutgang for USB-A HURTIGLADING	Nominell spenning	5 V/9 V/12 V
	Nominell strøm	3 A/2,2 A/2 A
	Nominell effekt	24 W
Strømutgang for USB-C-utgang	Hurtiglading	PD3.0
	Nominell spenning	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A; 20V/5A
	Maks. effekt	100 W
Effektutgang for 12V kjøretøyutgang	Nominell spenning	12 V
	Nominell strøm	10:00 AM
	Nominell effekt	120 W
Strømforsyning	Nominell spenning	230 V / AC
	Nominell strøm	4:00 AM
	Nominell effekt	800 W
	Inngangsspenning	195-264 V
	Frekvens	50 Hz
Li-ionebatteri	Nominell spenning	25,6 V
	Batterikapasitet	1075 Wh/DPS1200L-B (D) MAKS
	Spenning	22,4 – 28,8 V
Arbeidsforhold	Luftfuktighet	10% - 90%
	Driftstemperatur	-10 °C til 40 °C
Generelt	Beskyttelseskategori	IP 20
	Beskyttelsesklasse	I

5.2

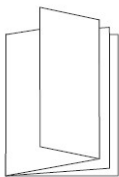
5.2 PWB 2400

Modell	DPS2400L-B/DPS2400L-D	
Strømutgang for vekselstrømsutgang	Nominell spenning	230 V
	Nominell effekt	2400 W
	Frekvens	50 Hz
Effektutgang i parallellmodus (2 x PWB2400) for AC-utgang - EU	Nominell spenning	230 V
	Nominell effekt	3600 W
	Frekvens	50 Hz
Effektutgang i parallellmodus (2 x PWB2400) for AC-utgang - UK	Nominell spenning	230 V
	Nominell effekt	3000 W
	Frekvens	50 Hz
Effektutgang for 12V DC-utgang	Nominell spenning	12 V
	Nominell strøm	maks. 5 A
	Påkrevd kontakt Koaksial strømkontakt	
Strømutgang for USB-A-utgang	Nominell spenning	5 V
	Nominell strøm	2,4 A
	Nominell effekt	12 W
Strømutgang for USB-A HURTIGLADING	Nominell spenning	5 V/9 V/12 V
	Nominell strøm	3A/2.2A/2A
	Nominell effekt	24 W
Strømutgang for USB-C-utgang	Hurtiglading	PD3.0
	Nominell spenning	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/5A
	Maks. effekt	100 W
Effektutgang for 12V kjøretøytutgang	Nominell spenning	12 V
	Nominell strøm	10:00 AM
	Nominell effekt	120 W
Strømforsyning	Nominell spenning	230 V / AC
	Nominell strøm	8,5 A
	Nominell effekt	1800 W
	Inngangsspenning	184-264 V
	Frekvens	50 Hz
Li-ionebatteri	Nominell spenning	51,2 V
	Batterikapasitet	2150 Wh
	Spenning	44,8 – 57,6 V
Arbeidsforhold	Luftfuktighet	10% - 90%
	Driftstemperatur	-10 °C til 40 °C
Generelt	Beskyttelseskategori	IP 20
	Beskyttelsesklasse	I

6 Pakker ut

- Åpne emballasjen og fjern produktet forsiktig.
- Fjern emballasjematerialet, samt emballasje- og transportsikkerhetsanordningene (hvis til stede).
- Kontroller om leveringsomfanget er fullstendig.
- Kontroller produktet og tilbehøret for transportkader. Ved klager må transportøren informeres umiddelbart. Senere krav vil ikke bli gjenkjent.
- Hvis mulig, behold emballasjen til utløpet av garantiperioden.
- Gjør deg kjent med produktet ved hjelp av bruksanvisningen før du bruker det for første gang.
- Med tilbehør samt slitasjedeler og reservedeler brukes kun originale deler. Reservedeler kan fås fra din spesialforhandler.
- Ved bestilling må du oppgi vårt artikkelnummer samt type og produksjonsår for produktet.

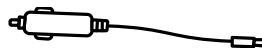
7 Emballasjeinnhold



Sikkerhetsveiledning



AC ladekabel



Billadekabel



Batteripakke

8 Lading



MERK: Produktet er ikke fulladet ved levering. Vi anbefaler full lading av produktet før første bruk.

Under lading er ringsymbolet på LCD-displayet i en dynamisk tilstand. Når batteriet er fulladet, er displaysymbolet i statisk tilstand.



MERK: Sørg for at de tilkoblede elektriske produktene kan fungere skikkelig før du bruker dette produktet.



MERK: Det er normalt at produktet varmes opp mens det lades. Regelmessig utlading og lading øker levetiden.



MERK: Sørg for at kablene er riktig satt inn, ellers kan kontakterminalene smelte eller ta fyr ved høye temperaturer.



MERK: Lad produktet ved en omgivelsestemperatur på 0 til 40 °C.



MERK: Hvis maskinen er helt utladet (0 % på skjermen), må den lades innen 1 måned. Ellers kan ikke maskinen lades opp lenger og må sendes til PRAMAC service-senter for reparasjon

8.1 Lading med strømnettet

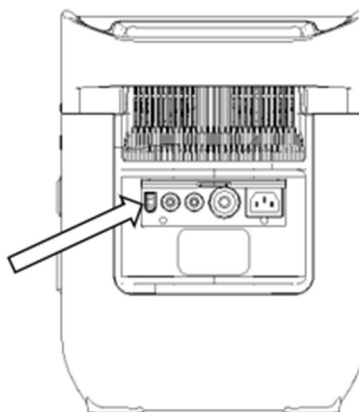
Bruk alltid strømnettet som følger med produktet.

- Trykk på ON/OFF-bryteren med driftsindikatoren til den lyser grønt. LCD-skjermen er synlig.
- Koble inngangspluggen på AC-strømkabelen til en stikkontakt, og den andre enden til AC-ladeinngangen på produktet.
- Du kan lese av ladestatusen på LCD-skjermen.
- Når strømstasjonen er fulladet, avsluttes ladeprosessen automatisk.
- Så snart strømstasjonen er fulladet, slår du av produktet og kobler strømnettet fra strømtilkoblingen.

8.2 Lading med solcellepanel kraftstasjon 200 W (tilleggsutstyr)

Vennligst bruk kun solcellepanel 200W Pramac-merket **KY000A00000** (optional).

Den vises under grensesnittet for solcellelading på maskinen. Se solpanelveiledningen for tilkoblings- og brukerinstruksjoner.



8.2.1 Koble solpaneler sammen for å forkorte ladetiden

Det er mulig å parallellkoble flere solpaneler for å forkorte ladetiden.

PWB1200 strømstasjon kan absorbere maks 400 W ladekraft.

PWB2400 strømstasjon kan absorbere maks 800 W ladekraft.

Ladespenningen til solpanelet bør være mellom 12V og 60V, ellers kan det forårsake skade.

8.2.1.1 Instruksjoner for seriekobling av solpaneler



Vennligst bruk kun Solpanel 200W PRAMAC-merket KY000A00000 (valgfritt). PRAMAC anbefaler å bruke 2 solpaneler på 200W i serie for totalt 400W.

MERK

Vennligst se solpanelguiden for tilkoblings- og bruksanvisninger.

8.2.1.2 Instruksjoner for parallelkobling av solpaneler (kun for PWB2400)

Vennligst bruk kun Solpanel 200W PRAMAC-merket KY000A00000 (valgfritt) med PRAMAC Y-kabler for parallelkobling PRAMAC-merket KY000A00002 (valgfritt).



PRAMAC anbefaler å parallellkoble 2 par med 200W solpaneler som er koblet i serie med hverandre (4 solpaneler à 200W) for totalt 800W.

MERK

Vennligst se Y-kabelinstruksjonene for tilkoblings- og bruksanvisninger.

8.3 Lading med 12V kjøretøyutgang (i et kjøretøy)

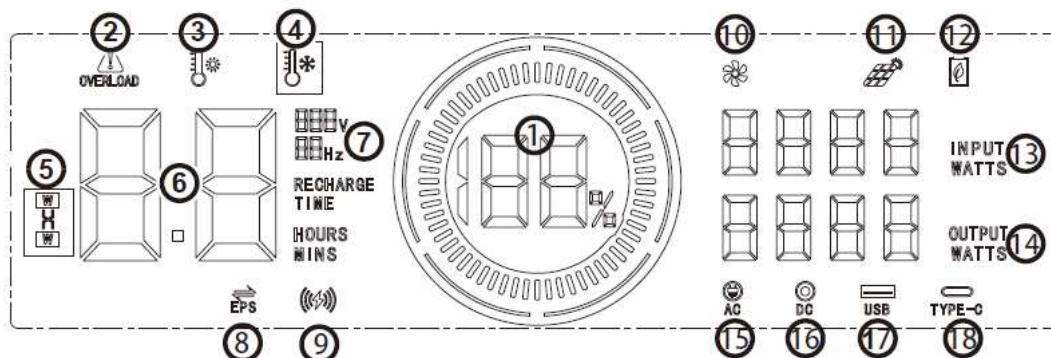
Kontroller at kjøretøyets motor er i gang.

- Koble til strømstasjonen og 12 V-kontakten (sigarettenneren) på bilen ved hjelp av billaderkabelen.
- Lad opp kraftstasjonen etter at du har startet bilen. Du kan lese av ladestatusen på LCD-skjermen.
- Når strømstasjonen er fulladet, avsluttes ladeprosessen automatisk.
- Koble billaderkabelen fra strømstasjonen når den er fulladet.

9 Frontpanel

9.1 Paneltilkoblinger

Dette produktet er utstyrt med 3 funksjonsutganger, nemlig AC-området, DC-området og USB-området.



- **USB-C-utgang:** smarttelefoner, nettbrett osv.
- **USB 5V 2.4A-utgang :** smarttelefon, MP3-spiller, digitalkamera, elektronisk leser, nettbrett osv.
- **USB 12V 2A hurtigladeutgang :** Smarttelefon, MP3-spiller, digitalkamera, elektronisk leser, nettbrett osv. (forutsatt at disse enhetene støtter rask lading)
- **12V DC-utgang :** brukes hovedsakelig til LED-lyspærebelysning.
- **230V vekselstrømsutgang :** Notebook, kamera, displayenheter og andre arbeidsenheter for vekselstrømforsyning med en maksimal effekt på 1200W for PWB1200 og 2400W for PWB2400.
- **12V kjøretøyets utgang :** Campingutstyr med 12V-tilkobling som kjeler, campingkjøleskap, reisekaffemaskiner, campingkjølebokser.

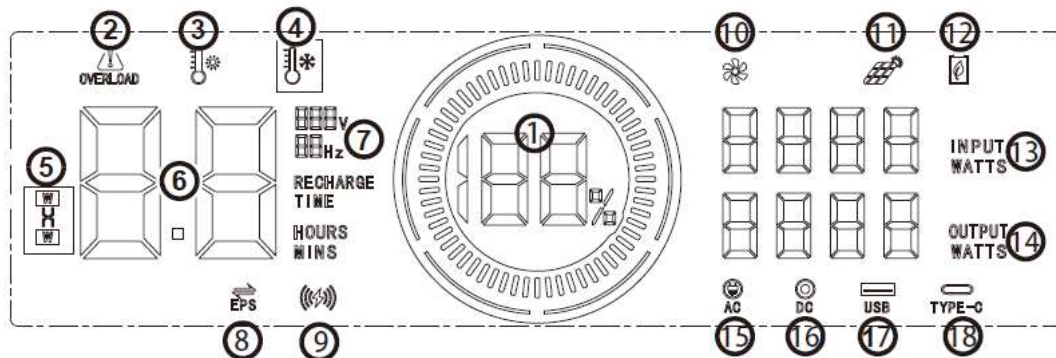


MERK: Likestrømsutgangen (DC er egnet for de fleste produkter på markedet. Noen produkter med høy strøm kan utløse overbelastningsbeskyttelsen.



MERK: Enheter med en effekt på mer enn 1200 W for PWB1200W eller 2400 W for PWB2400 må ikke brukes med denne kraftstasjonen.

9.2 Skjerm



Batteristatus (1)	Viser batteriets ladestatus i segmenter (0-10%, 11-20%, 21-30%, 31-40%, 41-50%, 51-60%, 61-70%, 71-80%, 81-90%, 91-100%). I tillegg vises ladestatusen som en eksakt prosentandel. Når Powerstation lades, roterer segmentene med prosentandelen.
Overbelastningsbeskyttelse (2)	I AC-modus, når den nominelle effekten er overskredet for lenge eller toppstrømmen er overskredet, vises et varselskilt med "overbelastning".
Varmebeskyttelsesadvarsel (3)	Viftesymbolet slås på for avkjøling etter en stund i AC-modus.
Kuldebeskyttelsesadvarsel (4)	Et termometer med et snøfnugg vises hvis kraftstasjonen blir for kald på grunn av ytre påvirkninger
Parallell (5)	Trykk og hold inne AC b-knappen i mer enn 5 sekunder, summeren vil avgi et kort pip, og LCD-skjermen vil vise det parallelle operasjonsikonet.
Skjerm for lading og utlading (6)	Når enheten har ladestrøm, er ikonet for LADETID konstant på og viser den tilsvarende gjenværende ladetiden. Når enheten utlades, vises ikke ikonet for LADETID, kun den gjenværende utladningstiden som vises
Spennings- og frekvensdisplay (7)	Når AC er slått på, viser skjermen tilsvarende utgangsspenningsnivå og frekvens
EPS (8)	Når strømmettet er tilkoblet og vekselstrømsutgangen er på, er ikonet alltid på
Trådløs lading (9)	Hvis enheten har denne funksjonen, er ikonet fast på. Hvis enheten ikke har denne funksjonen, vises ikke ikonet
Vifte (10)	Viftesymbolet slås på for avkjøling etter en stund i AC-modus.
Sol- eller DC-ladedisplay (11)	Når en solenhet eller likestrøm lader enheten, er ikonet på
Energisparingsmodus (12)	Hvis du trykker på DC-knappen i mer enn 5 sekunder, vil ikonet være stabilt på og gå inn i energisparingsmodus. Hvis du trykker på DC-knappen igjen, forsvinner ikonet og energisparingsmodusen lukkes. Når energisparingsmodus er på, slås likestrømmen automatisk av etter 12 timer (strøm mindre enn 2 W), og vekselstrømmen slås automatisk av etter 12 timer (strøm mindre enn 5 W).
Inngangsladestrøm (13)	Inngangsladingseffekten er indikert med "INPUT".
Utgangsladingseffekt (14)	Den totale utgangseffekten er indikert med "UTGANG".
AC (15)	AC-inskripsjonen og et pluggsymbol indikerer at 230V-utgangen er aktiv.
DC (16)	Et stikkkontaktsymbol og DC-inskripsjonen indikerer at 12V DC-utgangene er aktive.
USB-A (17)	Et USB-A-symbol og USB-inskripsjonen indikerer at USB-A-utgangene er aktive.
USB-C (18)	Et USB-C-symbol og Type-C-inskripsjonen indikerer at USB-C-utgangen er aktiv.

10 Oppstart



MERK: Hvis visse tilkoblinger ikke brukes, slå dem av for å spare strøm. For å gjøre dette trykker du på DC-knappen med driftsindikator eller AC-knappen med driftsindikator.



OPPMERKSOMHET: Når du bruker den respektive forbrukeren, velg riktig utgang, avhengig av ønsket type strøm for forbrukeren som skal brukes.

10.1 På/Av-operasjon

Slå på:

1. Trykk på ON/OFF-bryteren med driftsindikatoren til driftsindikatoren lyser grønt.
2. LCD-skjermen er synlig.

Slå av:

1. Hold på/av-bryteren med betjeningsdisplayet inne i noen sekunder.
2. Driftsdisplayet og LCD-displayet slukkes.



MERK: LCD-skjermen slukkes automatisk etter en viss tid uten bruk. Trykk kort på ON/OFF-bryteren med driftsindikatoren for å slå på LCD-skjermen igjen.



MERK: Hvis DC / AC-knappene er slått av og ingen forbruker er koblet til USB-C-tilkoblingen, slås produktet av automatisk etter 120 minutter for å spare strøm.



MERK: Du kan slå displaybelysningen på eller av med et kort trykk på PÅ/AV-bryteren med driftsindikator.



MERK: Husk alltid å slå av produktet når det ikke er i bruk.

10.2 DC-strøm

Trykk på DC-knappen med driftsindikator for å forsyne produktene med likestrøm.

1. Sett inn en forbruker i den tilsvarende utgangen.
2. Når produktet er slått på, trykker du på DC-knappen med driftsindikator for å slå på 12V DC-utgangen, 12V kjøretøyets tilbehørsutgang og USB-tilkoblingene.
3. Den tilsvarende driftsindikatoren lyser og displaysymbolene for DC og USB vises på LCD-displayet.
4. Tilsvarende utgang kan nå brukes.
5. Trykk på DC-knappen med driftsindikator igjen for å slå av 12V DC, 12V kjøretøyets tilbehørsutgang og USB-tilkoblingene.
6. Den tilsvarende driftsindikatoren slukkes og visningssymbolene for DC og USB vises ikke lenger på LCD-skjermen.

10.3 AC-strøm

Trykk på AC-knappen med driftsdisplay for å forsyne produktene med vekselstrøm.

1. Sett inn en forbruker i den tilsvarende utgangen.
2. Når produktet er slått på, trykker du på AC-knappen med driftsindikator for å slå på AC-utgangene.
3. Tilsvarende driftsindikator lyser grønt og displaysymbolet for AC vises på LCD-displayet.
4. Viften slås også på når temperaturen stiger og det tilsvarende displaysymbolet vises på LCD-displayet.
5. Utgangen kan nå brukes.
6. Trykk på AC-knappen med driftsindikator igjen for å slå av AC-utgangene.
7. Driftsindikatoren slukkes og visningssymbolet for AC vises ikke lenger på LCD-displayet. Visningssymbolet på viften forsvinner så snart enheten har kjølt seg ned igjen.



MERK: Du kan lese forbrukernes totale forbruk på LCD-skjermen. Verdien angir hvor mye strøm produktene dine får fra Powerstation.

10.4 Overbelastningsbeskyttelse

Kraftstasjonen er utstyrt med overbelastningsvern.

1. Koble forbrukeren fra produktet som utløser overbelastningsbeskyttelsen.
2. Slå produktet av og på igjen for å bekrefte feilen.
3. Deretter kan produktet brukes som vanlig.



MERK: Hvis mulig, hold den bærbare kraftstasjonen fulladet før langvarig ikke-bruk. Ellers kan det påvirke batteriets levetid negativt.

Batteripakke PWB 1200 AC utgang overbelastningsbeskyttelse

105%-130% nominell belastning, gå inn i konstant effektmodus etter 60s;

131%-200% nominell belastning, gå inn i konstant effektmodus etter 1,5 s;

Større enn 200% av nominell belastning, gå inn i konstant effektmodus etter 300ms;

Utgangen slås automatisk av når spenningen faller til beskyttelsesterskelen

Batteripakke PWB 2400 AC utgang overbelastningsbeskyttelse

105%-130% nominell belastning, angi konstant effekt etter 10s;

131%-200% nominell belastning, gå inn i konstant effektmodus etter 1,5 s;

Større enn 200% av nominell belastning, gå inn i konstant effektmodus etter 300ms;

Utgangen slås automatisk av når spenningen faller til beskyttelsesterskelen

10.5 Elektrisk tilkobling

Tilkoblingen overholder gjeldende VDE- og DIN-bestemmelser. Kundens nettilkobling samt skjøteledningen som brukes, må også overholde disse forskriftene. Viktig informasjon Ved overbelastning slår produktet seg av. Etter en nedkjølingsperiode (tiden varierer), kan produktet slås på igjen.

10.6 Skadet elektrisk tilkoblingskabel

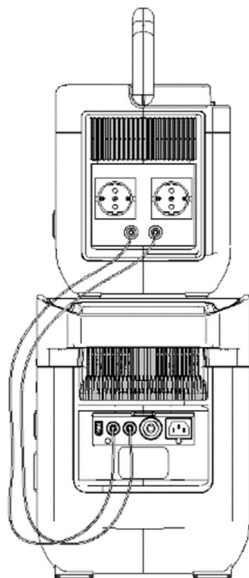
- Isolasjonen på elektriske tilkoblingskabler er ofte skadet. Dette kan ha følgende årsaker:
- Trykkpunkter, der tilkoblingskabler føres gjennom vinduer eller dører.
- Kink der tilkoblingskabelen har blitt feil festet eller rutet.
- Steder der tilkoblingskablene har blitt kuttet på grunn av overkjøring.
- Isolasjonsskader etter å ha blitt revet ut av vegguttaket.
- Sprekker på grunn av aldring av isolasjonen.

Slike ødelagte elektriske tilkoblingskabler må ikke brukes og er livstruende på grunn av isolasjonsskaden. Kontroller de elektriske tilkoblingskablene for skader regelmessig. Sørg for at tilkoblingskablene er koblet fra elektrisk strøm når du sjekker for skader. Elektriske tilkoblingskabler må overholde gjeldende VDE- og DIN-bestemmelser. Det er obligatorisk å skrive ut typebetegnelsen på tilkoblingskabelen.

11 Parallellkabeltilkobling PRAMAC-merket (tilleggsutstyr)

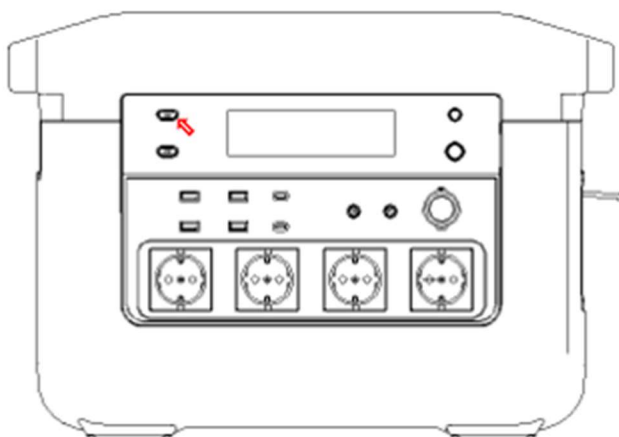
Vennligst bruk bare parallelt sett for P Inverter serien PRAMAC merket **KY000A00001**.

- 1) Sett de røde og svarte endene inn i de parallelle portene.

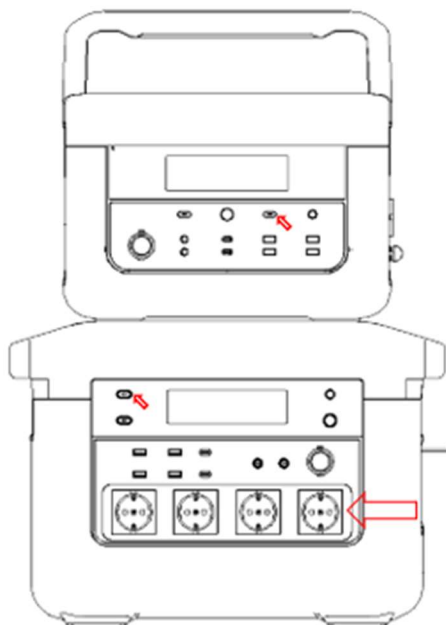


OPPMERKSOMHET: De røde og svarte endene skal settes inn relativt som per enhet. Reversstilkobling kan ikke være parallell og beskyttelse vil bli aktivert.

- 2) Trykk på AC-knappen i minst 5 sekunder, så vises det parallelle ikonet.



3) Koble til lasten og slå på AC-knappen



OPPMERKSOMHET

- 230 V, 50 Hz spenning er tilstede på parallellporten. Bruk bare de medfølgende kablene til å utføre parallellkoblingen. Enhver annen kabel kan utsette brukeren for elektrisk støt og / eller skade produktet. Ikke bruk parallellmodus hvis kablene er skadet. Les gjennom bruksanvisningen fullstendig før du bruker parallellmodus.
- Strømmen fordeles proporsjonalt i henhold til modellen i parallellmodus.
- Parallell drift bør følge de ovennevnte driftstrinnene. Hvis parallellkabelen settes inn etter at parallellmodus er startet, vil parallelloperasjonen mislykkes når enhetsbeskyttelsen utløses.
- Parallell drift tildelte ikke utgang som per effektnivå; hvis strømmen til en enhet er lav og utladning til beskyttelsespunktet, vil enhetene automatisk slå av vekselstrømsutgang og parallellmodus vil mislykkes.
- Den konstante effekten vil automatisk bli kansellert i parallellmodus. Hvis maskinen er belastet med mer enn 105% av nominell belastning, slås maskinen automatisk av.
- Parallellmodus vil bli kansellert automatisk når enheten er ladet.

12 Rengjøring



OPPMERKSOMHET! Slå av produktet før du utfører rengjøringsarbeid.

Vi anbefaler at du rengjør produktet umiddelbart etter hver bruk. Tørk av støvet fra tid til annen med en tørr klut. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler; de kan angripe plastdelene på produktet. Pass på at ikke vann kan trenge inn i det indre av produktet.

13 Transport



MERK: Når du transporterer, må du sørge for at produktet er slått av og at ingen forbrukere er tilkoblet. Bær produktet i transporthåndtaket for en kort transportavstand. Hvis du transporterer produktet med en bil eller lignende, må du sørge for at produktet ikke beveger seg under transporten. Ellers kan produktet bli skadet. Dette kan føre til elektrisk støt, oppvarming, brann osv.

14 Lagring

Oppbevar produktet og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted som er utilgjengelig for barn. Selv om det er tillatt å oppbevare produktet ved temperaturer mellom 0 og 40 °C, bør den anbefalte lagringstemperaturen være mellom 10 og 30 °C for bedre ytelse. Oppbevar produktet i den originale emballasjen. Dekk produktet for å beskytte det mot støv eller fuktighet. Oppbevar bruksanvisningen sammen med produktet. Ikke oppbevar produktet i bilen, bagasjerommet, på lasteplattformen eller på andre varme steder i direkte sollys. Dette kan forårsake produktfeil, nedbrytning eller termiske problemer.



MERK: Vennligst lad maskinen til 60 % før lagring, sjekk hver 6. måned, og hvis den er under 30 %, lad den til 60 %. Ellers kan produktet bli skadet

15 Vedlikehold

Det er ingen deler på produktet som krever vedlikehold. Ha oppgaver som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen utført av vårt servicesenter.

Reparasjoner Reparasjonsarbeid på det elektriske utstyret kan kun utføres av elektrikere.

16 Avhending og resirkulering

16.1 Merknader for emballasje

Emballasjematerialene er resirkulerbare. Kast emballasjen på en miljøvennlig måte.

16.2 Merknader til loven om elektrisk og elektronisk utstyr [ElektroG]

Elektriske og elektroniske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet, men må samles inn og kastes separat.

- Brukte batterier eller oppladbare batterier som ikke er installert permanent i det gamle apparatet, må fjernes ikke-destruktivt før avhending. Deres avhending er regulert av batteriloven.
- Eierne eller brukerne av elektriske og elektroniske enheter er juridisk forpliktet til å returnere dem etter bruk.
- Sluttbrukeren er ansvarlig for å slette sine personlige data fra den gamle enheten som kasseres!
- Symbolet på den overstrekede søppelkassen betyr at elektrisk og elektronisk avfall ikke må kastes sammen med husholdningsavfall.
- Avfall av elektrisk og elektronisk utstyr kan leveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige avhendings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale verft)
 - Salgssteder for elektriske apparater (stasjonære og online), forutsatt at forhandlerne er forpliktet til å ta dem tilbake eller tilby å gjøre det frivillig.
 - Opptil tre elektriske avfallsenheter per type enhet, med en kantlengde på ikke mer enn 25 centimeter, kan returneres gratis til produsenten uten forutgående kjøp av en ny enhet fra produsenten eller tas med til et annet autorisert innsamlingssted i nærheten.
 - For ytterligere tilbaketakingsbetingelser for produsenter og distributører, vennligst kontakt den respektive kundeservicen.
- Ved levering av en ny elektrisk enhet fra produsenten til en privat husholdning, kan denne sørge for gratis henting av den gamle elektriske enheten på forespørsel fra sluttbrukeren. Ta kontakt med produsentens kundeservice.
- Disse erklæringene gjelder bare for enheter som er installert og solgt i landene i EU, og som er underlagt EU-direktiv 2012/19/EU. Ulike bestemmelser kan gjelde for avhending av elektriske og elektroniske apparater i land utenfor EU.

16.3 Informasjon om batteriloven [BattG]

Brukte batterier og oppladbare batterier hører ikke hjemme i husholdningsavfallet, men må samles inn og kastes separat.

- For sikker fjerning av batterier eller oppladbare batterier fra den elektriske enheten og for informasjon om deres type eller kjemiske system, se ytterligere informasjon i bruksanvisningen eller monteringsanvisningen.

- Eiere eller brukere av batterier og oppladbare batterier er juridisk forpliktet til å returnere dem etter bruk. Returneringen er begrenset til husholdningsmengder.
- Brukte batterier kan inneholde forurensende stoffer eller tungmetaller som kan skade miljøet eller menneskers helse. Gjenvinning av brukte batterier og bruk av ressursene de inneholder bidrar til å beskytte disse to viktige problemene.
- Symbolet på den overstrekede søppelkassen betyr at batterier og oppladbare batterier ikke må kastes sammen med husholdningsavfall.
- Hvis skiltene Hg, Cd eller Pb også er plassert under søppelbøttesymbolet, står dette for følgende:
 - Hg: Batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv
 - Cd: Batteriet inneholder mer enn 0,002 % kadmium
 - Pb: Batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly
- Oppladbare batterier og batterier kan stilles inn gratis på følgende steder:
 - Offentlige avhendings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale verft)
 - Salgssteder for batterier og oppladbare batterier
 - Tilbaketakingpunkter for det vanlige tilbaketakingssystemet for gamle enhetsbatterier
 - Tilbaketakingpunkt for produsenten (hvis ikke medlem av det vanlige tilbaketakingssystemet)
- Disse erklæringene gjelder bare for oppladbare batterier og batterier som selges i landene i EU og er underlagt EU-direktiv 2006/66/EF. Ulike bestemmelser kan gjelde for avhending av oppladbare batterier og batterier i land utenfor EU.

16.4 Ta ut batteriet før du kasserer enheten

- Det integrerte batteriet må fjernes og kasseres separat på en miljøvennlig måte før du kasserer enheten.
- Masker av kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke kan bevege seg i emballasjen. Vær også oppmerksom på eventuelle andre nasjonale forskrifter.

17 Feilsøking

Følgende tabell viser feilsymptomer og beskriver utbedrende tiltak hvis produktet ikke fungerer som det skal. Hvis du ikke kan lokalisere og løse problemet med dette, vennligst kontakt serviceverkstedet.

Feil	Mulig årsak	Rettsmiddel
Enheten fungerer ikke eller ikke som forventet	Overopphetingsbeskyttelse	Kontroller omgivelsestemperaturen. Utgangen startes på nytt når generatoren avkjøles.
	Batteri overstrømsbeskyttelse	Koble produktet fra strømtilkoblingen og utfør igangkjøring på nytt.
	Batteriladebeskyttelse	Kontakt kundeserviceavdelingen.
	Beskyttelse ved lave utløpstemperaturer	Kontroller omgivelsestemperaturen for å se om den er lavere enn -10 °C.
	Batteri lavspenningsbeskyttelse	Lad produktet i god tid, start på nytt etter at det er fulladet.
	Strømomformer overstrømsbeskyttelse	Sjekk om vekselstrømsutgangen er overbelastet eller kortslettet.
	Strømomformer overbelastningsbeskyttelse	Sjekk om vekselstrømsutgangen er overbelastet.
	Strømomformer kortslutningsbeskyttelse	Sjekk om vekselstrømsutgangen er overbelastet eller kortslettet.
	Beskyttelse mot overspenning under lading	Sjekk om inngangsspenningen overskrider maksimal inngangsspenning.
	Beskyttelse mot overoppheting av batteri	Sjekk om omgivelsestemperaturen er høyere enn 40 °C. La produktet kjøle seg ned.

Feilkode	Mulig årsak	Rettsmiddel
F001	Defekt effektforsterker	Kontakt kundeserviceavdelingen.
F002	BMS kunne ikke kommunisere med hovedkontrollen	Kontakt ettersalgsservice
F003	Vifte sitter fast	Sjekk om viften sitter fast og om kabelen er riktig tilkoblet
F004	Effektforsterker overopphetet	Slå av kraftstasjonen og la den kjøle seg ned. Kontroller funksjonaliteten til viftene om nødvendig
F005	Ekstern kortslutning eller overbelastning	Kontroller den tilkoblede belastningen for kortslutning eller om den overskrider den angitte nominelle effekten.
F006	Inverter maskinvarebeskyttelse	Kontroller om vekselstrømsutgangen er innenfor enhetens nominelle driftsområde.
F007	Utgangsspenningen til effektforsterkeren er for lav	Fjern den tilkoblede forbrukeren, slå av kraftstasjonen og start på nytt
F008	Lav spenning	Lad opp kraftstasjonen.
F009	Utgangsspenningen til byens strømforsyning stemmer ikke overens med kraftstasjonen	Kontroller utgangen til bystrømmen og les instruksjonene nøye for å sikre at det tilkoblede bystrømsignalet er i samsvar med instruksjonene.
F010	Puttefrekvensen til bystrømmen samsvarer ikke med kraftstasjonen	Kontroller utgangen til bystrømmen og les instruksjonene nøye for å sikre at det tilkoblede bystrømsignalet er i samsvar med instruksjonene.
F011	AC utgang overbelastning	Kontroller om AC-utgangseffekten er for høy og reduser belastningen.
F013	DC lading overspenning	Kontroller om sol-/bilingangsspenningen overstiger 60V og reduser DC-inngangsspenningen
F015	DC 12V eller sigaretttennerutgang er overbelastet eller kortslettet	Kontroller om 6514-grensesnittet eller sigaretttenneren er kortslettet eller overbelastet.

[illegible]

PR Industrial S.r.l. unipersonale - Loc. Il Piano - 53031 Cascine d'Elce (SI) - ITALIA
Società alla direzione e coordinamento di General Power System Inc.

[illegible][illegible]

Dichiaro sotto la Sua sola responsabilità che la macchina
 Declares sous sa seule responsabilité que la machine
 Declares full and sole responsibility that the machine
 Erklärt unter Ihre eigenverantwortung, dass die Maschine
 Declara, bajo su sola responsabilidad, que la máquina
 Declara abşovito a sua sãrmãntã responsabilitãtãde quã a maşinã
 Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine
 Erklærer på eget ansvar at maskinen

Under eget ansvar, så maskinen
Tillräckningar under eget ansvar att maskinen
Ansluten utrustning (en i jämförelse)
Ottan flyden vatten i ledet till, och inte
Problemet o presenterat för omedelbart till, för att
Tumställd tillräcklig ja ständigt till vatten, maskin
Deklaration på att ständigt, ja, om maskin
Vad som ständigt på maskin, ja, om maskin

Deklaruje z reitva odzovnosti na otázky, že uzatdanie
Právamiet na zloženie stvorení, otvorenosti, ktoré postupuje
Právamiet v rámci svojho kompetencie a zodpovednosti, že stroj
V rámci zodpovednosti zjavujú, že je naprava
Telo je kľúčovým faktorom pre kľúčové, ktorý a jej
Declarer pre propria rukopisne ak agent
Declarer na stvorení Svoj otvorenosti, že malizácia
Pod vplyvom osobitných zodpovedností zjavujú, že je stroj

PORTABLE POWER STATION

[illegible]

Output rating

Nº Serie, N° de Série, Serial No, Serien Nr., N° de Serie, N° de Serie, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Ap
Ekipa, Sejamumero, Vyrobní číslo, Seeria Nr., Sérijs Nr., Sérijs Nr., Nummer serijnyj, Сериальный номер, Sériové číslo, Sérijska št.,
Seriatskij Nr., N° de serie, Сериал номер, Sérijski broj

Anno costruzione, Année de construction, Year of construction, Baujahr, Año de construcción, Anos de construção, Bouwjaar, Framstillingsår, Konstruktionsår, Tilhvekningsår
Eros; karacostov; Valmistusvuosi, Rok výroby, Ehitisusaasta, Irlaidama gads, Pagaminimo metai, Rok produkciji, God zaryczka, Rok výroby, Leto proizvođađa, A gyártás éve, An de
construcție, Година на спроектирање, Година gradnje

Alla quale questa Dichiarazione si riferisce i conformi alle Direttive
 To which this Declaration refers is conformi to the Directives
 Auf die diese Erklärung bezieht sich ist konform mit den Richtlinien
 A la qual esta Declaracion esta conforme a las Directivas
 Al qual esta declaracio se refiere e conforme a las Directivas
 Waar deze Verklaring betrekking op heeft, overeenkomstig de Richtlijnen
 Hvorved denne Erklæring henviser, er i overensstemmelse med Direktivet
 Som denna Erklæringen gjellder er i överensstämmelse med Direktiven
 Till vilken denna Förklaring hänvisar sig överensstämmer Direktiv
 Z čim ovrha izjave se nanaša, skladno s pravilnimi Direktivami
 Jelle tihle izjave se nanaša, skladno s direktivami

Ke ktorému sa toto rozhodnutie vzťahuje je v súlade s Direktívou
Vasilič FC Direktívou
Ktorou sa schválilo Direktívu
Ktorou sa schválilo Deklaráciu, schválila Direktívu
Do ktorého odnohu nie je zahrnutá deklarácia správa zaslaná v Direktíve
Ustanovená v deklarácii, schválila Deklaráciu
Na ktorú sa vzťahuje toto rozhodnutie správa ustanovená v Deklarácii
Ustanovená v Deklarácii
Analyzuje sa a vyhodnocuje v súlade s Deklaráciou
A to, čo sa referuje k Deklarácii, deklarácia nie je v súlade s Deklaráciou
Deklarácia sa schválila Deklaráciou, deklarácia nie je v súlade s Deklaráciou
Na ktorú sa odnohu nie je zahrnutá deklarácia správa zaslaná v Deklarácii

[illegible][illegible]

B. Responsabil: Le Responsable, Authorized by, Der Verantwortliche, El Responsable, O Responsável, De Verantwoordelijke, Den Ansvarlige, Ansvarlig Person, Ansvärlig, O Yaratıcı, Vastutavus šalinis atstovas, Ответственный, Vastutavus šalinis atstovas, Sankcionuojantis, Priemąsijantiems teisėms, Pateisinėjusiems asmenims, Schlichter, Poučitelstvo od, Enspåddelsett, Remontabilul, Örtörögnet, Olasoroma misha

PAOLO CAMPENOTI

Firma, Signature, Signed, Unterschrift, Firma, Asinatura, Handtekening, Underskrift, Underskrift, Underskrift, Yuryspisi, Alakirjasto, Podpis, Alla kirjattuna.
Pekats, Papisel, Podpis, Pismos, Podpis, Podpis, Allkris Semsthus, Pismo, Podis

CASOLE D'ELSA. 199

22/01/2025	02	<i>Lagt til MERKNADER om lading av batteriet før lagring og lading av batteriet når det er helt utladet; Lagt til kapittel „8.2.1 Koble solpaneler sammen for å forkorte ladetiden“; Lagt til merknad om AC-stikkontaktmarkedet; Lagt til effektverdier i parallellmodus</i>
08/05/2024	01	EMISSION
Data	Rev.	Gjennomgå beskrivelse